

GIẤY CAM KẾT/ COMMITMENT LETTER

V/v: Mở và sử dụng tài khoản vay, trả nợ nước ngoài để thực hiện hoạt động vay, trả nợ nước ngoài
Opening and using Foreign Loan Repayment Account for implementing offshore borrowing and repayment activities

Kính gửi/ To: Ngân hàng TNHH MTV Woori Việt Nam - Chi nhánh/ Branch

Tôi/ Chúng tôi hiểu rằng, theo quy định của Pháp luật Việt Nam, để thực hiện các giao dịch liên quan đến hoạt động vay và trả nợ các khoản vay nước ngoài (sau đây gọi là tài khoản FLRA), mỗi tổ chức:

I/ We understand that, as prescribed in Vietnamese law, for implementing offshore borrowing and repayment activities in Vietnam, the entity:

- **Chỉ được mở 01 (một) tài khoản FLRA bằng loại ngoại tệ hoặc đồng Việt Nam tương ứng với loại đồng tiền của 01 (một) khoản vay nước ngoài, tại 01 (một) ngân hàng được phép.**
Be allowed to open only one foreign loan and debt repayment account in either foreign currency or in Vietnam dong, corresponding to the currency of an offshore loan at one (01) licensed bank.
- **Chỉ sử dụng tài khoản FLRA tại Ngân hàng Woori Việt Nam để: nhận vốn vay từ nước ngoài theo thỏa thuận vay vốn số; thực hiện trả nợ gốc, lãi và phí liên quan đến khoản vay; thực hiện các giao dịch hợp pháp khác liên quan đến khoản vay được Ngân hàng Nhà nước chấp thuận hoặc xác nhận đăng ký.**
Use the FLRA account at WooriBank Viet Nam solely for the purposes of: receiving disbursements from the offshore loan under the agreement No: ; making payments of principal(s), interest and related fees; conducting other lawful transactions related to the loan as approved or confirmed for registration by the State Bank of Vietnam (SBV).
- **Không sử dụng tài khoản FLRA cho các mục đích không liên quan đến khoản vay nước ngoài theo quy định của pháp luật.**
Not use the FLRA account for any purposes unrelated to the offshore loan, in accordance with applicable laws.
- **Cung cấp đầy đủ, trung thực, chính xác và kịp thời các tài liệu, thông tin liên quan đến khoản vay nước ngoài theo yêu cầu của Ngân hàng và/ hoặc cơ quan Nhà nước có thẩm quyền.**
Provide fully, truthfully, accurately, and promptly all documents and information related to the offshore loan as requested by WooriBank Viet Nam and/ or competent authorities.
- **Thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ báo cáo và thủ tục khác theo quy định của pháp luật liên quan đến khoản vay nước ngoài.**
Fully fulfill all reporting obligations and other procedures in accordance with the law in relation to the offshore loan.

Bằng văn bản này, tôi/chúng tôi cam kết với Quý Ngân hàng về việc:

Hereby, I/ we undertakes that:

- ☐ **Tại thời điểm ký Cam kết này, chúng tôi chưa mở và/hoặc chưa đăng ký mở Tài khoản vay, trả nợ nước ngoài cho khoản vay theo thỏa thuận vay vốn số..... tại bất kỳ ngân hàng nào tại Việt Nam.**
At the time signing this Commitment, I/We have not opened and/ or registered to open any foreign loan and debt repayment account for the loan under Agreement No:..... at any bank in Viet Nam.
- ☐ **Tại thời điểm ký Cam kết này, chúng tôi đã có Tài khoản vay, trả nợ nước ngoài cho khoản vay theo thỏa thuận vay vốn số:tại Ngân hàng**
At the time signing this Commitment, I/ we have already had a direct investment capital account at

Tôi/ Chúng tôi cam kết sẽ:

I/ We undertakes that:

- ☐ **Thực hiện đóng tài khoản vay trả nợ nước ngoài trên trên ngay sau khi hoàn tất việc mở tài vay trả nợ nước ngoài tại Ngân hàng TNHH MTV Woori Việt Nam và chuyển toàn bộ số dư trên tài khoản đó (nếu có) sang tài khoản mới mở tại Ngân hàng TNHH MTV Woori Việt Nam.**
Close the above mentioned foreign loan and debt repayment account right after opening direct investment capital account at Woori Bank Vietnam and transfer all the balance of that account (if any) to the account in Woori Bank Vietnam.
- ☐ **Không sử dụng đồng thời hai (02) tài khoản cho cùng một khoản vay.**
We do not use two (2) accounts simultaneously for the same loan
- ☐ **Thực hiện đăng ký, khai báo thông tin về tài khoản với Ngân hàng Nhà nước theo đúng quy định và theo hướng dẫn của Ngân hàng TNHH MTV Woori Việt Nam.**
After completing closing and settling the above account, only use the direct investment capital account at Woori Bank Vietnam to conduct transactions related to foreign direct investment activities in Vietnam.

Trong trường hợp vi phạm nội dung đã cam kết trên đây, tôi/chúng tôi sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật Việt Nam.

In case of breaching of this commitment I/ we will be solely responsible to the laws of Vietnam.

NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CỦA TỔ CHỨC
Legal Representative

(Ký và đóng dấu/ Signature&stamp)